



# ALLALIN NEWS

OFFIZIELLES MITTEILUNGSORGAN DER FREIEN FERIENREPUBLIK SAAS-FEE

Nr. 13 | 26. August bis 9. September 2016



Ruhe, Gebet, Spiritualität: Der neue meditative Rundweg von Saas-Fee wird am 8. September 2016 eröffnet.

Foto: Michael Hildbrand

BESINNLICH  
UNTERWEGS.  
SEITE 2, 3



Die Saaser Flora  
als Ferienziel vor  
100 Jahren.

Seite 5

Das muss Liebe sein:  
Mit Saas-Fee gut  
in Fahrt.

Seite 7

Pit-Pat, grosser  
Spass für Jung  
und Alt.

Seite 9

## Über Ruhe, Flora und grosse Saaser Fans

Reflektieren. Zur Besinnung kommen. Danken und beten. Sich dafür bewusst Zeit nehmen. In den Ferien bietet sich einem dazu die ideale Gelegenheit. In Saas-Fee ist ein schöner Weg entstanden, der alle Ruhe Suchenden während zwei Stunden zu einem meditativen Rundgang einlädt. Der Weg verbindet die Pfarrkirche mit der historischen Kapelle Zur Hohen Stiege, von dort auf dem neu erstellten Teilstück mit der malerischen Josefskapelle am Maultierweg und schliesslich mit der neueren Theodulskapelle in der Wildi. Entdecken Sie den meditativen Rundweg im nebenstehenden Bericht.



Nadja Carmine  
Redaktorin Allalin-News

Sommer im Saastal: Fast 20 Jahre lang besuchte Alfred Keller mit seiner Familie Anfang des 20. Jahrhunderts das beschauliche Saas-Almagell. Nicht wie damals üblich der majestätischen Viertausender wegen. Nein, der einzigartige Pflanzenreichtum des Saastales hatte es ihm angetan. Gemeinsam mit dem Medizinprofessor Otto Naegeli hatte der Obermaschineningenieur in seiner raren Freizeit über Jahrzehnte hinweg eine der grössten privaten Herbarsammlungen der Schweiz zusammengetragen. Mit dieser besonderen Form des Tourismus im Saastal befasst sich nun Dr. Margrit Wyder von der Universität Zürich in ihrem Forschungsprojekt. Eine spannendes Projekt, das mitunter auch Aufschluss darüber gibt, ob und wie sich die Flora im Saastal in den letzten 100 Jahren verändert hat. Mehr über die «Botanik-Touristen» erfahren Sie auf der Seite 5.

3906. Mit was verbinden Sie diese Zahlenkombination? Es ist die Postleitzahl von Saas-Fee, aber auch das Autokennzeichen eines deutschen Fahrzeuges. War es Zufall, dass der Lenker jenes Wagens diese Zahlenreihe erhalten hat? Oder hat er sie bewusst ausgewählt? Ich tippe mal auf letzteres, zumal besagtes Fahrzeug auf dem Parkplatz des Gletscherdorfes gesichtet wurde. Nichts zu spekulieren gibt es hingegen bei einem belgischen Autokennzeichen, auf dem einfach und prägnant «Saas-Fee» steht. Ein Feriengast, den man ohne Übertreibung als grossen Saaser Fan bezeichnen kann. Schauen Sie sich die zwei aussergewöhnlichen Autokennzeichen auf der Seite 7 an.

# Neuer meditativer Rundweg in Saas-Fee

Innehalten, zur Ruhe kommen, neue Kraft meditative Rundweg verbindet die Pfarrkirche neue Teilstück von der Kapelle Zur Hohen

in der Natur tanken und mehr über vier Saaser Gotteshäuser erfahren: Der neue che mit drei malerischen Kapellen rund um Saas-Fee. Möglich macht dies das Stiege zur Josefskapelle.

Immer am 8. September oder an «acht Taga Herbscht», wie die Einheimischen sagen, feiert man im Saastal das Kapellenfest Maria Geburt. Und zwar bei der Wallfahrtskapelle Zur Hohen Stiege in Saas-Fee, wo sich nebst den Bewohnern aus allen vier Saaser Gemeinden auch Feriengäste zur heiligen Messe in Gottes freier Natur versammeln.

### Aufwendiges neues Wegstück

Am 8. September 2016 haben die Gläubigen noch einen weiteren Grund zur Freude. Denn an diesem Donnerstag wird der neue meditative Rundweg eingeweiht und eröffnet. Für Ortspfarrer Konrad Rieder und die Pfarrei Saas-Fee geht damit ein Herzenswunsch in Erfüllung. Der 4 Kilometer lange Weg lädt zum besinnlichen Spaziergang in der prächtigen Natur und zum Verweilen in der Pfarrkirche und in drei malerischen Saaser Kapellen ein. Der meditative Rundweg verbindet die Pfarrkirche Saas-Fee mit der Wallfahrtskapelle Zur Hohen Stiege, der Josefskapelle am Maultierweg und der Theodulskapelle in der Wildi. Neu am Rundweg ist das 800 Meter lange Teilstück unterhalb der Kapelle Zur Hohen Stiege, das durch einen schönen Lärchenwald zur Josefskapelle führt. Für diesen 1,5 Meter breiten Weg war mehr als nur ein Kraftakt erforderlich, mussten doch dafür Felsspargungen vorgenommen werden. Die Pfarrei Saas-Fee hat mit Unterstützung der Gemeinde Saas-Fee den aufwendigen Weg realisiert. Federführend am Projekt beteiligt waren Pfarrer Konrad Rieder und Norbert Bumann. Die Bauführung lag in den Händen von Ivo Bumann. Ausgeführt wurden die Arbeiten von der ABA Bautec AG in Saas-Balen. Rund 180 000 Franken betrug die Erstellungskosten. Auf dem neuen Wegstück hinzugekommen ist ausserdem eine gemütliche Sitzbank.

### Für Kultur- und Naturfreunde

Der meditative Rundweg startet auf dem Dorfplatz Saas-Fee in der nach Plänen von David Cassetti von 1960 bis 1963 erbauten **Pfarrkirche**. Dieser moderne Bau, der die erste Pfarrkirche aus dem Jahr 1894 ersetzte, galt damals als ein wahrhaft kühnes Werk. Im aufblühenden Tourismusort war die alte Kirche zu klein geworden und wurde 1959 abgerissen.

### Meditativer Rundweg



Der 4 Kilometer lange Rundweg verbindet die Pfarrkirche Saas-Fee (1) mit der Kapelle Zur Hohen Stiege (2), der Josefskapelle (3) und der Theodulskapelle (4).

**Zeit für Musse:** Auf dem besinnlichen Rundgang ist man rund zwei Stunden unterwegs, um in Ruhe zu meditieren und die prächtigen Gotteshäuser zu besichtigen.

**Flyer mit Wegbeschreibung und wertvollen Informationen** sind in der Pfarrkirche Saas-Fee und in den Saaser Tourismusbüros erhältlich.



Neue Kraft in der Ruhe der Natur tanken. Auf dem Bild die Josefskapelle, die durch das neue Wegstück mit der Kapelle Zur Hohen Stiege verbunden wird.

Foto: Michael Hildbrand

Von der Pfarrkirche führt der Weg weiter zur **Kapelle Zur Hohen Stiege**. Dieser hochbarocke Kultbau aus dem Jahre 1687 gilt als das Herzstück des über 300 Jahre alten Kapellenweges zwischen Saas-Grund und Saas-Fee. Errichtet wurde die Wallfahrtskapelle vom Saaser Steinmetz und Baumeister Anton Ruppen, wohl im Auftrag der Talpfarre Saas. Um die stets wachsende Zahl frommer Pilger zu fassen, fügte man 1747 eine geräumige italienische Arkadenhalle in Gestalt einer «offenen Kapelle» an. Diese ist grösser als die eigentliche Kapelle und dient bei den Festmessen als Altarraum. Im Innern finden sich bemerkenswerte Kunstwerke wie der prachtvolle Hochaltar (1695–1709). Die Zentralfigur stellt Maria dar, auf ihrem rechten Arm Jesus mit der Weltkugel tragend. Rechts und links wird die Muttergottes von Puttenengeln flankiert. 1755 wurde die Kapelle zur Hohen Stiege mit einer Orgel ausgestattet. 1956 bis 1958 unterzog man die Kapelle samt ihrer Ausstattung einer durchgreifenden Restaurierung. 1982/83 erfolgte die Aussenrenovation.

Die **Josefskapelle am alten Maultierweg** ist der dritte Halt auf dem meditativen Rundweg. Die Kapelle stammt aus dem Jahre 1778 und beeindruckt mit ihrer mit Blumenmotiven bemalten Holzdecke aus der Rokokozeit. Der Altar stellt in einer Nische den heiligen Josef dar mit dem Pfleghesohn Jesus auf seinem Arm. Rechts und links ist er von zwei unbekannt weiblichen Heiligen umgeben. Im zweiten Altargeschoss befindet sich ein Gemälde der Pietà (Maria mit dem Leichnam des vom Kreuz abgenommenen Jesus Christus). 1998/99 wurde die Kapelle einer Gesamtrenovation unterzogen und erstrahlt seither wieder in ihrem alten Glanz.

Von neuerem Datums ist der vierte Einkehrort auf dem Rundweg. Die **Theodulskapelle im Weiler Wildi** wurde im Jahr 2000 erbaut. Sie erinnert mit ihrem Patronat an das erste Gotteshaus von Saas-Fee, das ebenfalls dem heiligen Theodul geweiht war. Im Innern der Kapelle ist der Kirchenpatron, der heilige Bischof Theodul, zu sehen. Zu seinen Füßen

ein Fass, die sogenannte Jodernkufe, in welcher der Wein der Legende nach nie ausging, bis zu dem Tag, an dem neugierige Menschen das Gefäss öffneten, um die Quelle des Weins auszukundschaften. Die Seitenwände sind mit geschnitzten Kreuzwegstationen geschmückt.

Mit dem letzten Wegstück von der Theodulskapelle im beschaulichen Weiler Wildi zur Pfarrkirche auf dem lebhaften Dorfplatz schliesst sich der meditative Rundgang.

Nadja Carmine

### Programm 8. September 2016

#### Kapellenfest Maria Geburt mit Einweihung des neuen meditativen Rundweges

10.00 Uhr: Gottesdienst bei der Kapelle Zur Hohen Stiege

anschliessend: Einsegnung und Eröffnung des neuen Weges

Apéro

## «Botanik-Touristen» vor 100 Jahren

An der Universität Zürich startet ein **Forschungsprojekt über eine besondere Form des Tourismus im Saastal**.

Jahrzehntlang schlummerte ein für das Saastal bedeutsamer Schatz in den Sammlungsräumen der Universität Zürich. Er besteht aus etwa 130 000 gepressten und getrockneten einheimischen Pflanzen, die fein säuberlich auf Papierbogen geklebt und beschriftet sind. Es ist das botanische Lebenswerk von zwei grossen Pflanzenfreunden, dem SBB-Obermaschineningenieur Alfred Keller und dem Medizinprofessor Otto Naegeli. In ihrer raren Freizeit trugen die beiden über Jahrzehnte hinweg eine der grössten privaten Herbar-sammlungen der Schweiz zusammen.

### Pflanzenreiches Saastal

Das Herbarium (Sammlung getrockneter und gepresster Pflanzen) Naegeli/Keller hat zwei Schwerpunkte: den Kanton Zürich, wo Naegeli und zeitweise auch Keller wohnten, und das Saastal. Nach einem ersten Aufenthalt im Jahr 1899 verbrachte Alfred Keller mit seiner Familie zwischen 1907 und 1923 regelmässig die Sommerferien im Hotel Portjengrat in Saas-Almagell. Der aussergewöhnliche Pflanzenreichtum der Region hatte es ihm angetan. Keller wollte die unterschiedlichen Wuchsformen der Pflanzen dokumentieren und sammelte jeweils mehrere Exemplare von einer Art. Zu jedem Pflänzchen fügte Keller das Datum der Aufsammlung, den genauen Fundort mit Höhenangabe und den Namen des Sammlers oder der Sammlerin bei. Nachdem Alfred Keller 1925 gestorben war, blieb das Herbarium bei Otto Naegeli. Dieser schenkte es 1936 der Universität Zürich.

### Botanisches Vermächtnis von über 8000 Pflanzen auswerten

Nun soll das botanische Vermächtnis von Naegeli und Keller ausgewertet werden. Am



Himmelsherold (Eritrichium nanum): Ausschnitt aus einem Bogen des Herbariums Naegeli/Keller.



Das Saastal wurde seines aussergewöhnlichen Pflanzenreichtums wegen zum Urlaubsziel auserkoren: Alfred Keller (2. v. l. mit Botanisierbüchse) mit Familie und Gästen auf dem Tälliboden oberhalb dem Mattmark-Gebiet im Jahr 1916.

Herbarium der Universität Zürich hat man damit begonnen, alle Angaben zu den über 8000 im Wallis gesammelten Pflanzen, die Keller in alter deutscher Schrift aufgelistet hatte, in eine Datenbank zu übertragen. Für die heutige Forschung ist diese Sammlung ausserordentlich interessant. Die Daten ermöglichen Antworten auf die Frage, ob und wie sich die Flora im Saastal in den letzten 100 Jahren verändert hat. Dieses Jahr ist zudem der Startschuss für das Projekt «Walliserflora» gefallen, das eine Erfassung aller heute im Kanton vorkommenden Pflanzen anstrebt. An beiden Projekten können sich interessierte Freiwillige beteiligen. Informationen finden Sie unter: [www.floravs.ch](http://www.floravs.ch) und [www.herbarien.uzh.ch/hnk-saastal](http://www.herbarien.uzh.ch/hnk-saastal)

### Familientreffen in Saas-Almagell während des Ersten Weltkrieges

Die Sammellisten von Alfred Keller und weitere Unterlagen wie Briefe und Fotos geben einen Eindruck davon, wie die Ferienaufenthalte im Saastal damals abgelaufen sind. Ein Dozent vom Institut für Tourismus der HES-SO Valais-Wallis untersucht vor allem diese Aspekte des Projekts. Vor genau 100 Jahren, im August 1916, fand in Saas-Almagell sogar ein internationales Familientreffen statt. Die beiden erwachsenen Töchter Else und Hanni

haben den verwitweten Alfred Keller wie üblich in die Ferien begleitet. Zusätzlich reiste Sohn Karl mit seiner Frau Gretchen und der Schwiegermutter aus New York an. Gemeinsam feierte man hier den 1. August. Auch Freund Naegeli war dabei. Während ringsum der Erste Weltkrieg tobte, bot das Saastal ein Refugium, in dem man sich über Pflanzen unterhalten konnte. SBB-Ingenieur Keller scheint es auch besonders genossen zu haben, die Ferien an einem Ort zu verbringen, wo es keine Eisenbahn gab. Denn das Saastal war damals nur mit Maultieren oder zu Fuss erreichbar. Im August 1914 hatte Keller seine Ferien abbrechen müssen, um die Bahntransporte für die Mobilmachung der Schweizer Armee mit zu organisieren. Ab dem Sommer 1915 konnte er dann wieder für mehrere Wochen ins geliebte Bergtal reisen.

### Präsentation der Resultate des Forschungsprojektes ab 2018

Die Resultate des Forschungsprojekts werden 2018 vorliegen. Mit einem Buch und einer Ausstellung im Saastal sollen sie danach der Öffentlichkeit vorgestellt werden. Wir werden über den Fortgang des Projekts weiter berichten. Dr. Margrit Wyder, Institut für Systematische und Evolutionäre Botanik der Universität Zürich

## CITY METZGEREI

Delikatessen – Gourmet – Spezialitäten



- Zartes Fleisch und feine Wurstwaren
- Frischer Fisch: jeden Donnerstag und Freitag
- Unsere Poulets sind die Besten weit und breit!
- Unser Bestseller: Lasagne hausgemacht
- Saaser Perlen: Kennen Sie noch nicht? Mmh...
- Neu! Exklusiv bei uns: Schaffelle aus Schweizer Produktion

Osi und Doris Egger-Huber  
Bielmattstr. 26, 3906 Saas-Fee  
Tel./Fax +41 (0)27 957 26 52  
[city-metzgerei@bluewin.ch](mailto:city-metzgerei@bluewin.ch)  
[www.cityhaus.ch](http://www.cityhaus.ch)

### Keine Heimreise ohne eine Walliser Spezialität!

Trockenfleisch – Rohschinken – Rohess-Speck  
Saaser Hauswurst – Walliser Knoblauchwurst

Gemütliche Ferienwohnungen in Saas-Fee für 2 bis max. 5 Personen zu vermieten.



## Vallesia Apotheke

Joachim Riesterer

Obere Dorfstrasse 25 · 3906 Saas-Fee · Tel. 027 957 26 18  
[www.vallesia-apotheke.ch](http://www.vallesia-apotheke.ch) · [vallesia.apotheke@saas-fee.ch](mailto:vallesia.apotheke@saas-fee.ch)

[www.miis-atelier.ch](http://www.miis-atelier.ch)

«Walliser Bergluft in Ihrem Hotelzimmer»

**imwinkelried**  
lüftung und klima ag

[www.imwinkelried.ch](http://www.imwinkelried.ch)

**Kaufen Sie kein Miele Gerät ohne eine Offerte von uns!**  
Grösste Miele Ausstellung im Wallis über 200 Geräte!

**Garantierte Tiefpreise!**

Eigener Reparaturservice ganzes Oberwallis innert 48 STD.

**Nur bei uns 3 Jahre Vollgarantie!!**

«Bei uns gibts nur Miele, aber davon alles, seit über 55 Jahren!»

**Miele** St.Niklaus

COMPETENCE  
CENTER

T: 027 / 956 13 60

**Walch**

[www.walchmaschinen.ch](http://www.walchmaschinen.ch)

**HEIZUNG  
SANITÄR  
BADSANIERUNG  
SCHWIMMBAD  
BEDACHUNG**



Lauber IWISA AG  
3906 Saas-Fee  
Telefon 027 957 25 34  
[www.lauber-iwisa.ch](http://www.lauber-iwisa.ch)

**Lauber**  
IWISA

## WEINDEGUSTATION SAAS-FEE.

jeden Dienstag 17 Uhr  
bei mindestens 6 Personen.  
CHF 35.-, mit Bürgerpass CHF 30.-

Anmeldung im Tourismusbüro bis Montag 18 Uhr  
unter [info@saas-fee.ch](mailto:info@saas-fee.ch) oder +41 27 958 18 58



# Steakhouse Saas



Saas-Fee

## Einzigartig

Das erste Beefhouse in Saas-Fee mit einem 800 Grad Montague Steakhouse Grill. Unser Dry Aged Beef (am Knochen gereift) ist von Eringerkühen aus der Region.

### Es freut sich auf Ihren Besuch Familie Ruth & Bruno Zenklusen

Stadelweg 23, CH-3906 Saas-Fee  
Tel. +41 27 530 10 47  
info@steakhouse-saas.ch  
www.steakhouse-saas.ch

Das Steakhouse befindet sich unterhalb der Post

Wir beziehen unser Fleisch vom Metzger nebenan →



Marco Bumann  
Saas-Fee

Hausgemachte Walliser Spezialitäten

### Original Saaser Spezialitäten seit 1946

- Saaser-Hauswurst
- Knoblauchwurst
- Goronwurst
- Wildwurst
- Nusswurst
- Heidawurst
- Eringerwurst
- Pöstlerwurst
- Saaser-Bierwurst
- Gletscherwurst
- Lammwurst
- Saasini und Teufelchen

Neu!

- Saaser Wurstpralinen
  - Saaser z'Vieri
- (Goldprämierte Knoblauchwurst im Roggenbrotmantel)

Diese Saaser Spezialitäten werden nach altem Hausrezept aus besonders ausgewählten Fleischsorten erster Qualität und mit erlesenen Gewürzen von Hand gemacht und an unserer Saaser Bergluft getrocknet.



### Spezialitäten aus eigener Produktion



Beim Kauf ab Fr. 20.– von unseren Hausspezialitäten, schenken wir Ihnen, beim Vorweisen dieses Talons, eine Wurst nach Ihrer Wahl.

Marco Bumann • 3906 Saas-Fee  
Tel. 027 957 21 06 • Fax 027 957 21 05 • www.dorf-metzger.ch



HALLENBAD · WELLNESS · FITNESS · MASSAGEN · BEAUTY



Aqua Allalin  
Panoramastrasse 1 | 3906 Saas-Fee  
Tel. 027 958 50 60  
info@aqua-allalin.ch  
www.youthhostel.ch/aqua-allalin  
www.facebook.com/youthhostel.ch

Öffnungszeiten:  
Hallenbad 10.00–21.00 Uhr  
Wellness 10.00–21.30 Uhr  
Fitness 08.00–21.30 Uhr



Mit Saas-Fee überall gut in Fahrt: Über solch einen Fan kann sich die Freie Ferienrepublik Saas-Fee sehr freuen. Herzlichen Dank, lieber Stammgast aus Belgien.

## Mobile Liebeserklärung

Eingefleischte Saaser Fans als Botschafter für die Freie Ferienrepublik Saas-Fee unterwegs

Zwei sportliche Geländelimousinen in Schwarz – eine Botschaft. Ihr Herz muss für Saas-Fee schlagen. Anders ist es nicht nachvollziehbar, dass man sein Autokennzeichen dem Lieblings-Ferienort widmet.

### Zum Nachahmen empfohlen

Der Saaser Beat Anthamatten war es, dem die zwei Autokennzeichen auf dem Parkplatz in Saas-Fee sofort ins Auge gefallen sind. Der ehemalige Hotelier, für seine kreativen Projekte schweizweit bekannt, findet, dass einer Feriendestination nichts Besseres passieren kann: «Kunden werben Kunden. Diese Werbung ist authentisch, sympathisch und einfach unbezahlbar.» Anthamatten würde sich freuen, wenn diese aussergewöhnlichen Beispiele vermehrt zur Nachahmung in anderer Form beitragen würden. Er bedauert, dass nicht mehr Einheimische ihr Auto mit einem Aufkleber der Freien Ferienrepublik Saas-Fee schmücken. «Mit nur einem kleinen Sticker könnten wir mit wenig Aufwand und Geld überall die Werbetrömel für unsere Heimat rühren.»

### Wunsch-Auto-Kennzeichen Privileg im Ausland

Auffallend sind sie ja schon, das belgische Kontrollschild mit «Saas-Fee» und das deutsche «S:CH 3906». Noch mehr beschäftigte uns aber die Frage: Sind solche Auto-Kennzeichen überhaupt auf den Strassen zugelassen? In der Schweiz kann man zwar Schweizer Autoschilder nach seiner Fantasie für Privatzwecke bedrucken lassen, diese sind aber nicht im Verkehr erlaubt. Beat Gentinetta, Leiter der Regionalpolizei Saas, war uns mit Nachforschungen sowohl in Deutschland als auch in Belgien behilflich. «Ja, diese zwei Kontrollschilder sind echt und für den Verkehr zugelassen. Das haben uns beide Dienststellen bestätigt. In beiden Ländern kann ein Automobilist sein Wunsch-Kennzeichen gegen eine entsprechende Gebühr anfertigen lassen.» Freie Wahl hat man demnach in Belgien. In Deutschland ist hingegen der erste Buchstabe für den Zulassungsbezirk vorgegeben. Bei unserem deutschen Fan steht «S» für Stuttgart. Danach hat man freie Wahl, sofern das Wunsch-Kennzeichen nicht schon vergeben ist oder die Buchstabenkombination an das Nazi-Regime erinnert (NS, HJ, KZ, SA oder SS).



Dezente Botschaft eines deutschen Feriengastes für Insider. «S» steht für Stuttgart und darf nicht geändert werden. Frei wählbar waren hingegen «CH» und «3906». Die Nummer «3906» ist die Postleitzahl von Saas-Fee und «CH» lautet die Abkürzung für die Schweiz.

Beat Anthamatten und Beat Gentinetta sind sich einig: «Bei beiden Fahrzeughaltern handelt es sich um echt angefressene Saas-Fee Liebhaber». Sind evtl. Sie, werter Leser, einer dieser Saas-Fee-Fans? Dann melden Sie sich bei uns (redaktion.allalin-news@saas.fee.ch). Nadja Carmine

## Almagellerhütte SAC 2984 m

Zugang: Saas-Almagell - Almagelleralp - Almagellerhütte

Wandern: Höhenweg Kreuzboden - Almagelleralp - Almagellerhütte / Furgstalden - Erlebnisweg - Almagelleralp - Almagellerhütte / Almagellerhütte - Zwischbergenpass - Gondo

Klettern: Plaisir-Klettern am Dri Horlini III-VII / Portjengrat - Lago - Grat am Mittelrück / Klettergarten

Hochtouren: Weissmies

offen vom 18. Juni bis Ende Sept. (je nach Witterung)

Tel. Hütte: +41 (0) 27 957 11 79 / Tel. Privat +41 (0) 27 957 35 14  
www.almagellerhuette.ch

## Mischabelhütte 3340 m A.A.C.Z.



## Aufstieg

- Saas-Fee - Mischabelhütte (4 Std.)
- Hannig - Mischabelhütte (3 Std.)\*

\*Gondelbahn Saas-Fee - Hannig

## Touren

Lenzspitze/N-Ostwand, Nadelhorn, Stecknadelhorn, Hohberghorn/N.Ostwand, Dürrenhorn, Ulrichshorn, Dom (über Lenzspitze - Lenzjoch oder Hohbergjoch)

## Übergänge

zur Dom- oder Bordierhütte  
offen von ca. Mitte Juni - ca. Mitte Sept. (je nach Wetter)

Tel. Hütte 027 957 13 17 / Natel 078 835 20 72  
www.mischabelhuette.ch

Wellness & Fitness Anlage  
in Saas-Grund

## Wellness:

- Sauna
- Dampfbad
- Erlebnisdusche
- 2 Whirlwannen
- Sonnenwiese
- Ruheraum

## Fitness:

- Ausdauergeräte
- Kraftgeräte
- Koordination
- Freigewichte



SaasWellFit.ch

Weitere Infos:  
www.saaswellfit.ch  
027 957 47 56



**Gerold Bumann**  
Eidg. dipl. Werkmeister  
Gelernter Möbelrestaurator  
Hannigstrasse 9  
3906 Saas-Fee

- ⊗ Innenausbau
- ⊗ Laminat/Parkett
- ⊗ Küchen und Planung
- ⊗ Brandschutztüren nach VKF
- ⊗ Schliessenanlagen für Gewerbe und Privat
- ⊗ Reparaturen
- ⊗ Sonnenstoren

Tel. G. 027 957 41 80  
Natel 079 757 99 16  
Fax 027 957 41 79

schreinerexpress@bluewin.ch

BEKANNTMACHUNG

FERIEN MIT BEST PRICE GARANTIE!

SAAS-FEE | SAAS-GRUND | SAAS-ALMAGELL | SAAS-BALEN

DEN DURCHBLICK VERLOREN?  
WWW.SAAS-FEE.CH/UNTERKUNFT  
+41 (0)27 958 18 58

NEU PRICE GARANTIE

PREIS FERIENREPUBLIK

Saas-Fee

## Das Beste im Saastal

## täglich

Gorge Alpine, geführte Bergtouren Allalin 4027, Weismies 4023, Laggin 4010, Alphubel 4206, Nadelhorn 4327, Strahlhorn 4190, Dom 4545, Mini-Klettersteig Saas-Grund



Events für Firmen, Vereine, Gruppen, Familien - Geschenkgutscheine

## Auskunft und Anmeldung:

Active Dreams Bergführer Weissmies, Saas-Grund  
beat.burgener@weissmies.ch | Tel. 078 825 82 73  
www.weissmies.ch | www.allalin.info | www.gorge-alpine.ch

Exklusiv nur bei uns:  
inkl. Ausrüstung  
(Steigeisen, Anseilgurt, Pickel, Stock)

## Kleiner Ball – grosser Spass

Pit-Pat, der geniale Mix zwischen Minigolf und Billard, gibt es in Saas-Almagell und in Saas-Fee am neuen Standort beim Hotel Tenne zu entdecken.

Pit-Pat – auch Tischminigolf oder Hindernisbillard genannt – ist eine tolle Mischung zwischen Minigolf und Billard. In der Schweiz haben sich insgesamt 18 Orte, davon vier im Wallis, diesem Geschicklichkeitsspiel verschrieben. Auffallend ist, dass im Wallis nebst Montana und Fiesch mit Saas-Almagell und Saas-Fee gleich zwei Standorte im Saastal beheimatet sind.

## Zwei Pit-Pat-Anlagen im Saastal

Im Pit-Pat wird unterschieden zwischen Indoor- und wetterfesten Outdoor-Anlagen wie denjenigen im Saastal. In Saas-Almagell ist Pit-Pat im Dorfkern, direkt neben dem kleinen Almagellersee, angesagt. In Saas-Fee befindet sich die Anlage seit diesem Sommer auf dem Spielplatz des Hotels-Restaurants Tenne. Die Gastgeber Emanuela und Richard Berchtold haben das Freizeitspiel vom Hotel Waldesruh, wo die Anlage zuvor stand, übernommen. «Pit-Pat passt wunderbar zum Konzept unseres Ferienhotels, in dem Aktive und Geniesser, Familien, Vereine und Kinder auf ihre Rechnung kommen.»



Pit-Pat begeistert Jung und Alt. Emanuela und Richard Berchtold, Gastgeber im Drei-Stern-Hotel Tenne in Saas-Fee, freuen sich, das pfiffige Freizeitvergnügen neu in ihrem Familienbetrieb anzubieten. Gemeinsam mit ihren jungen Stammgästen Larina und Florian Zehnder versuchen sie ihr Spielglück.

## Infos

## Saas-Fee (Hotel Tenne)

## Öffnungszeiten

bis Ende Oktober 2016 von 10.00 bis 22.00 Uhr

## Tarife

Erwachsene Fr. 6.–, mit Bürgerpass Fr. 5.–  
Kinder Fr. 4.–, mit Bürgerpass Fr. 3.–

## Weitere Infos

Hotel-Restaurant Tenne  
Tel. 027 957 12 12, www.hotel-tenne.ch

## Saas-Almagell (beim Almagellersee)

## Öffnungszeiten

bis Mitte Oktober 2016 von 10.30 bis 21.00 Uhr

## Tarife

Erwachsene Fr. 6.–, mit Bürgerpass Fr. 5.50  
Kinder bis 16 Jahren Fr. 4.–, mit Bürgerpass Fr. 3.50

Gruppen ab 10 Pers.: Erwachsene Fr. 5.–  
Kinder bis 16 Jahren Fr. 3.–

## Weitere Infos

Saas-Fee/Saastal Tourismus  
Tel. 027 958 18 88, www.saas-fee.ch

## 1984 in Deutschland entwickelt

Pit-Pat wurde 1984 von den Gebrüdern Wagner aus Ingolstadt entwickelt. Es entstanden Anlagen im Mutterland Deutschland (heute ca. 100), Österreich (heute ca. 40) und in der Schweiz. Auch andere europäische Länder wie Frankreich, Italien, Niederlande oder Schweden entdeckten den neuen Sport. Es folgte die Gründung von Pit-Pat-Vereinen in verschiedenen europäischen Ländern. Zugleich gingen nationale und internationale Turniere über die Bühne. Später wurde alle zwei Jahre eine Europa-Meisterschaft durchgeführt, die heute noch im selben Zeitabstand stattfindet.

## Saas-Fee: Gründungsort von Pit-Pat-Schweiz

1988 wurde in Saas-Fee der Schweizerische Pit-Pat-Verband (SPPV) gegründet. Hier beschloss man pro Saison fünf bis sechs Turniere auf verschiedenen Schweizer Anlagen durchzuführen. Traditionell finden die Schweizer Pit-Pat-Meisterschaften im Saastal statt, heuer vom 10. bis 11. September zum 5. Mal in Saas-Almagell.

## Vier bunte Bälle und 18 knifflige Herausforderungen

Pit-Pat wird mit vier Hartgummibällen in den Farben grün (für 9 Tische), rot (4), blau (3) und gelb (2) sowie einem Queue (Spielstock), ähnlich wie beim Billard, gespielt. Eine Runde umfasst wie beim Minigolf 18 verschiedene Tische mit entsprechenden Hindernissen. Es braucht Konzentration, Präzision, ein gutes Auge und nicht zuletzt das nötige Spielglück, um den Ball über die Hindernisse mit möglichst wenigen Stössen ins Ziel zu bringen. Das Ziel kann ein Loch, Netz, Korb oder ein Turmplateau sein.

## Für die ganze Familie

Pit-Pat spielen kann eigentlich jeder. Pit-Pat ist für Erwachsene, Kinder und auch ältere Personen genauso geeignet und um einiges leichter zu erlernen als zum Beispiel Minigolf. Bald hat man hier erste Erfolgserlebnisse. Der vergnügliche Freizeitsport verbindet die ganze Familie sowie Jung und Alt. Denn das muntere Spiel macht einfach viel Spass. Probieren Sie es doch auch mal aus!

Nadja Carmine

Saas-Fee – Hannig Saas-Almagell – Furgstalden

## Trottiplausch

Der Spass für die ganze Familie



TAXI  
ZURBRIGGEN

Ferienregion Saas Natel +41 79 693 00 00

## Erfolgreich in die Zukunft

Angebote für Schüler und Lernende

Profitieren Sie von unseren Spezialpreisen für Schüler und Lernende.

Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich professionell beraten.  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Wir brauchen lediglich eine Kopie des Schülerausweises oder eine Bestätigung der Schule, um Ihnen den Rabatt zu gewähren.

Beispielangebot: HP ProBook 650 G2  
Intel Core i5 Prozessor, 8GB RAM,  
256GB SSD, 15.6" Display.

CHF 999,-  
statt CHF 1'199,-



**ocom STORE**

ocom STORE Kantonsstrasse 21, 3902 Brig-Glis  
T 027 922 10 10, ocom@ocom.ch, www.ocom.ch



## Zweite Brille kostenlos!

Beim Kauf einer Korrekturbrille\* (Fassung und Gläser) schenken wir Ihnen eine zusätzliche Brille in der gleichen Stärke dazu.

Wählen Sie die kostenlose Brille aus unserem trendigen Zweitbrillen-Sortiment. Auf Wunsch auch mit Sonnenbrillengläsern.

\*ausgenommen Komplettangebote und Aktionen

Neu:  
**Sehtest**  
in 3D

weltmode. spitzqualität. bestpreise. **Import Optik**

Adliswil | Brig | Brunnen | Ebikon | Egerkingen | Einsiedeln | Goldau | Interlaken | Sissach | Sursee | [www.import-optik.swiss](http://www.import-optik.swiss)

**EVENT ÜBERSICHT** **BERGBAHNEN BETRIEB** **AKTUELLE NEWS**

**WANDERUNGEN ENTDECKEN** **WEBCAMS**

**TAGESAKTUELLE PUSH-NACHRICHTEN** **ALLES IN EINEM APP!**

UND VIELES MEHR!

EINFACHE UND SCHNELLE  
**ONLINE-BESTELLUNG**  
**24 STUNDEN**  
**7 TAGE DIE WOCHE.**

IHR OBERWALLISER PARTNER FÜR  
POSTER, LEINWANDBILDER  
UND VIELES MEHR.

**PLOTTVAL**  
by valmedia

**NEU:**  
**ONLINESHOP**  
[WWW.PLOTTVAL.CH](http://WWW.PLOTTVAL.CH)

*Philibert Zurbriggen AG*



**Blumen für jeden Anlass – kreativ und persönlich – weltweit**

**Blumenhaus** · Postfach 507 · Landstrasse 3 · CH-3904 Naters  
Tel. +41 (0)27 923 50 30 · Fax +41 (0)27 924 35 69  
[blumen@zurbestattung.ch](mailto:blumen@zurbestattung.ch) · [www.zurbestattung.ch](http://www.zurbestattung.ch)

# Rhythmus im Blut

Dieti Zurbriggen, der Saaser Schlagzeuger, spielte schon mit Krokussänger Marc Storace und war mit Music-Star Salome Clausen auf Tour. Am 28. August 2016 sorgt er mit Toby Larke am Sonntagsmarkt in Saas-Grund für rockige Klänge.

Eigentlich heisst er Dietmar. «Ich liebe ja meine Eltern sehr, doch bei der Wahl dieses Namens hatten sie nicht grad eine Sternstunde». Dietmar, ein im Wallis nicht gängiger Name, klinge eher gehoben. «Ich bin ein unkomplizierter Mensch», sagt Diety, der mit Saas-Grund immer noch verbunden ist. Hier verbrachte er seine ersten vier Lebensjahre und später viel Freizeit und manche Schulferien, als seine Eltern dort noch eine Wohnung besaßen.

### Salz in der Suppe

Auf die Pauke hauen – erst mit 16 Jahren begann Zurbriggen Schlagzeug zu spielen. Davor hatte der einstige Tambour Zuhause gar keine räumlichen Möglichkeiten. «Während der Ausbildung zum Primarlehrer stand uns in der Schule ein Probelokal zur Verfügung.» Und Diety machte Nägel mit Köpfen, verkaufte sein Motorrad und erwarb sich mit diesem Geld sein erstes Schlagzeug. «Am Schlagzeug fasziniert mich die Vielseitigkeit: der Rhythmus, die Bewegung, das körperbetonte Spielen.» Als Schlagzeuger könne er im positiven Sinne Dampf ablassen. Das Spiel auf dem Schlagzeug ist kein hirnloses Draufschmettern. Das Beherrschen dieses aus verschiedenen Schlaginstrumenten kombinierten Instrumentes ist anspruchsvoll – die Koordination von Geist und Körper ist gefragt. Es gilt alle vier Gliedmassen unabhängig voneinander zu bewegen. Der Takt des Schlagzeugs in einer Melodie ist wie das Salz in der Suppe. Ohne Salz schmeckt die Suppe fad. Der Rhythmus als Pulsschlag der Musik transportiert die Melodie zum Hörer, lässt das Publikum mittanzen.



Saaser mit vielen Fähigkeiten: Diety Zurbriggen ist Schlagzeuger, Musiklehrer und Inhaber eines Musikfachgeschäfts.

### Musik an erster Stelle

Obwohl Diety Zurbriggen ausgebildeter Primarlehrer ist, stand in seiner beruflichen Laufbahn immer die Musik an erster Stelle. Vor zehn Jahren erlangte der Autodidakt an der Bundesakademie im deutschen Trossingen das Diplom «Schlagzeug im Unterricht». Neben dem Schlagzeug-Unterricht als Privatlehrer, dem Musikunterricht an der Orientierungsschule Brig-Glis, Engagements mit Bands und als Endorser (Botschafter) für Instrumentenhersteller war er als Primarlehrer höchstens in einem 50%-Pensum tätig. Bis zu 100 Auftritte pro Jahr bestreitet der 41-Jährige in der Schweiz und im nahen Ausland. Er tourte mit Salome Clausen und den Music-Stars aus der gleichnamigen Schweizer TV-Show. Mit Krokus-Frontmann Marc Storace stand er schon mehrmals auf der Bühne und öfters kommt es vor, dass er mit Schlagzeug-Star Thomas Lang unterwegs ist. Bei der Pop-Rock-Coverband «Double D» gehört er zur festen Besetzung.

Seit einigen Jahren setzt Zurbriggen voll auf die Karte Musik. 2009 eröffnete er «Drum 4

fun», das einzige Schlagzeug-Fachgeschäft im Wallis. Mittlerweile hat er sein Angebot erweitert. «Rock Factory» heisst sein neues Musikreich an neuer Adresse in Brig-Glis, wo er ein breites Spektrum an Musikinstrumenten unter einem Dach vereint und mit Unterstützung eines zusätzlichen Lehrers den Unterricht verschiedener Musik-Bereiche abdeckt.

Dieti Zurbriggen, der sich nie in ein gängiges Klischee hat pressen lassen, ist mit Herz und Seele Musiker. Er liebt es, live vor Publikum aufzutreten genauso wie als Schlagzeuglehrer Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen die Musik näherzubringen. Und so schliesst sich der Kreis des Saasers mit dem unüblichen Namen, der einen Beruf, welcher früher zwar nicht sein Traumjob war, erlernte, der ihm nun doch zugute kommt. Nadja Carmine

**Sonntagsmarkt am 28. August 2016 von 11.00 bis 18.00 Uhr in Saas-Grund:** Vor einem Jahr brachten Diety Zurbriggen (Schlagzeug, Perkussion) und Toby Larke (Gesang, Gitarre) rockige Klänge an den Sonntagsmarkt. Das kam beim Publikum bestens an, so dass die zwei am 28. August 2016 von ca. 12.00 bis 18.00 Uhr wieder unplugged für frischen Wind im alten Dorf sorgen werden. Der Markt findet nur bei schönem Wetter statt.

Jubilare  
September

## Wir gratulieren

## Gemeinde Saas-Almagell

## 92 Jahre

Josef Anthamatten-Kalbermatten  
16. September 1924

## Gemeinde Saas-Fee

## 75 Jahre

John Jost  
4. September 1941

## 90 Jahre

Theresia Burgener  
4. September 1926

## 92 Jahre

Hubert Bumann-Supersaxo  
16. September 1924

## 93 Jahre

Alise Juon-Lorenz  
18. September 1923

## 94 Jahre

Marguerite Hoz  
4. September 1922

## Gemeinde Saas-Grund

## 70 Jahre

Ludowika Zurbriggen-Bumann  
16. September 1946

## 75 Jahre

Wilhelm Burgener-Locher  
23. September 1941

## 80 Jahre

Josepha Burgener-Anthamatten  
23. September 1936

## Nachwuchs

## Gemeinde Saas-Almagell

Glücklich über die Geburt ihres Sohnes Anton Seraphin Anthamatten am 23. Juli 2016 sind seine Eltern Fabienne und Ronald Anthamatten.

## Gemeinde Saas-Fee

Über die Geburt ihres Sohnes Robin Miller am 15. Juni 2016 freuen sich seine Eltern Kathrin Miller und Klaus Habegger.

Am 29. Juli 2016 wurde Emely Supersaxo geboren, sehr zur Freude ihrer glücklichen Eltern Ramona und Alex Supersaxo.

Glücklich über die Geburt ihres Sohnes Ludo Bumann am 3. August 2016 sind seine Eltern Isabella und Reto Bumann.

## Unbeschwerte Ferienwoche

## Beliebtes Camp Valentine im Saastal

Auch in diesem Sommer war das Camp Valentine wieder im Saastal zu Gast. Das Camp Valentine, eine Stiftung für leukämiekranken Kinder, wurde von Albert De Vos ins Leben gerufen. 1988 verlor der Belgier seine Tochter Valentine durch Leukämie. Seit 1989 findet das Ferienlager, das Unterstützung von verschiedenen Serviceclubs erhält, in Saas-Grund im Haus Wiesengrund statt. Seit vielen Jahren steht der Kiwanis Club Zermatt dem Camp bei, in diesem Jahr ausserdem auch der Lions Club Oberwallis.

Die krebserkrankten Ferienkinder genossen eine abwechslungsreiche Urlaubswoche im Saastal mit viel Spiel und Spass und Ausflügen in der Umgebung. Wie nach Saas-Fee, wo Albert Bumann und Beat Lehner zum Raclette auf dem Sportplatz Kalbermatten einluden. Ein Highlight war auch der Besuch der Velofahrer-Equipe aus der belgischen Heimat, die nach 10 Tagen und rund 1000 Kilometern am 16. Juli 2016 in Saas-Grund eintrafen.



Setzen sich für Kinder ein, die nicht auf der Sonnenseite des Lebens stehen: v. l.: Bernhard Andenmatten, Mitglied Lions Club Oberwallis, Albert De Vos, Gründer und Leiter Camp Valentine, und Christian Imboden, Präsident Kiwanis Club Zermatt.



Die Ferienkinder beim Ausflug nach Saas-Fee.



Besuch aus der Heimat: Ankunft der Velogruppe in Saas-Grund.

## GESUNDHEITSECKE

Seit 1988  
regelmässiges  
Zeitung  
Spende

Tel. 027 957 12 03  
Mobil 079 221 15 50

<http://kompass.smz-vs.ch>  
info.saas@smz-vs.ch

## Dornwarzen – Geduld ist angesagt!

Es sind Papilloma-Viren, die Dornwarzen verursachen. Und gegen Viren gibt es keine effizienten Medikamente wie zum Beispiel Antibiotika gegen Bakterien.



Papilloma-Viren sind übertragbar. Damit die Viren aber in die Haut eindringen können, reicht Hautkontakt nicht aus. Erst bei kleinen Verletzungen, wie beispielsweise Rissen bei trockener Haut, gelangen die Viren unter die Haut und bilden Wucherungen in der Hornhaut. Das Immunsystem spielt bei der Infektion auch eine Rolle – wenn Sie ein starkes Immunsystem haben, brechen die Warzen nicht zwangsläufig aus.

## Vorbeugende Massnahmen

- Tragen Sie Badeschuhe in Hallenbädern,

Freibädern, Hotelzimmern und Saunen.

- Desinfizieren Sie die Füsse nach dem Besuch des Hallenbades/Nassbereiches.
- Trocknen Sie die Haut nach dem Schwimmen oder Baden gut ab, vor allem zwischen den Zehen. Warzenviren bevorzugen eine feuchte Umgebung, zudem ist die aufgeweichte Haut durchlässiger für Viren.

## Behandlung

Es gibt kein Mittel, das allen Patienten gleichermaßen hilft. Betroffene müssen oft vieles ausprobieren. **Warzen können vielen Mitteln trotzen – oder auch von alleine plötzlich verschwinden.**

Bei Ihrem Apotheker können Sie sich über verschiedene Therapien informieren, wie z. B. Pflaster mit Salicylsäure, Kältemittel zum Vereisen usw. Teils zeigen auch Hausmittel Erfolge, wie die mehrmals tägliche Tinktur

der Warze mit Schöllkraut, Zwiebeln (zuvor in Essig eingelegt), Knoblauch, Teebaumöl, Zitronensaft oder Essig-Salz-Lösung. Die Schulmedizin versucht mit Abschaben, Einweichen, Vereisen, Versengen und Lasern die Warzen in den Griff zu bekommen. Die Homöopathie bietet das Stärken des Immunsystems an, statt Warzen zu entfernen.

## Achtung

Schneiden Sie nicht an Warzen herum. Es kann zu einer Neuinfektion kommen. Teilen Sie sich keine Handtücher und waschen sich nach dem Auftragen von Salben oder Warzenpflastern gründlich die Hände.

Einen Hautarzt konsultieren sollten alle, bei welchen die Warzen nicht abheilen, insbesondere Diabetiker, Personen mit geschwächtem Immunsystem, Durchblutungsstörungen und gestörter Wundheilung sowie Kinder unter vier Jahren.

## Alte Spielboden-Gondeln

## Gruss aus der neuen Heimat



Transport der Gondel von Saas-Fee ins knapp 40 Kilometer entfernte Ried-Brig (Bild unten).



## Birgit Nagengast und Bernd Wilhelm, Zürich/Visp CH:

## «Geburtstagsgeschenk für den Ehemann»

Einen nicht allzu weiten Transport hat die Gondel Nr. 73 hinter sich. Sie hat ihren neuen Platz in Ried-Brig im Kanton Wallis gefunden. Ihre neue Besitzerin Birgit Nagengast schreibt uns:

«Mein Mann Bernd wünschte sich schon immer eine Gondel. Und die Spielbodenbahn hatte uns stets sehr gut gefallen. Sie strahlte eine gewisse Nostalgie aus, diese gemütliche Bahn, die nicht mit Volldampf, sondern gemächlich über das Skigebiet schwebte. Diese Gondelbahn erinnerte uns auch immer an das Skifahren, wie es früher halt so war – etwas entschleunigt.

Und nun haben wir eine Gondel – sie war ein Geburtstagsgeschenk an meinen Mann. Eine Gondel kann man ja nicht jeden Tag erstehen, also packten wir die Gelegenheit.

Unsere süsse Nr. 73 steht nun auf unserem Grundstück in Ried-Brig, wo



Die Gondel Nr. 73 auf dem Grundstück in Ried-Brig.

wir unser neues Zuhause bauen möchten. Sie gefällt uns richtig gut.

Für was wir unsere Gondel nutzen werden? Grillieren bei Regen, Fondue-Plausch im Winter. Am Ende werden wir wohl Pflänzchen darin überwintern.»

## Scheidtag der Saaser Mutten

**Saaser Tradition** am 10. September 2016 in Saas-Almagell miterleben

Am Samstag, 10. September 2016, kehren die Saaser Mutten von ihren Sommeralpen zurück ins Tal. An der Schafscheid werden die Tiere wieder auf die einzelnen Betriebe aufgeteilt – ein traditioneller Tag für viele Schäfer im Saastal.

Einige Tiere werden bereits im Laufe des Freitags zusammengetrieben, die restlichen Schafe am Samstagvormittag, so dass die letzten Tiere voraussichtlich zwischen 13.00 und 14.00 Uhr am Scheidplatz am oberen Dorfbende von Saas-Almagell erwartet werden. Da das Eintreffen der letzten Tiere davon abhängt, wo sie sich zuletzt aufhalten werden, ist eine Festlegung des genauen Zeitpunktes nicht möglich. Wer dabei sein möchte, wenn die Schafe einziehen, kommt deshalb am besten schon etwas früher nach Saas-Almagell.

Philippe Ammann, ProSpecie-Rara-Projekt-leiter, freut es sehr, dass am 10. September 2016 folgende Ehrengäste ab 14.00 Uhr den Scheidtag besuchen:

- Rosmarie Ritz, Geschäftsführerin der Oberwalliser Landwirtschaftskammer



Die Schafperche, im Saaser Dialekt «Färiga» genannt, wird für die Schafscheid gebraucht. Am Scheidtag trennen die Züchter ihre Schafe mit Hilfe der Haupt- und Nebenperche.

- Moritz Schwery, Leiter des Landwirtschaftszentrum Visp
- Alwin Meichtry, Präsident des Schweizerischen Schafzuchtverbandes

### Gelebtes landwirtschaftliches Kulturgut im Saastal

Der Scheidtag ist gelebtes, landwirtschaftliches Kulturgut im Saastal. Alle Freundinnen

und Freunde der Saaser Mutten und der Saaser Traditionen sind herzlich eingeladen, die Rückkehr der Tiere vor Ort mitzerleben. Der Scheidtag ist zudem ein Tipp für Menschen, die Saaser Mutten erstehen möchten. Hier bietet sich ein guter Moment, mit Schäferinnen und Schäfern in Kontakt zu kommen und Tiere zu reservieren oder vor Ort zu kaufen.

## Auf die harte Tour

**Ultra-Tour-Monte-Rosa:** Durchmarsch 2./3. September 2016 im Saastal

Die Ultra-Tour-Monte-Rosa das sind 116 Kilometer von Cervinia nach Grächen. Im August 2015 fand dieser Ultra-Marathon um das schweizerisch-italienische Monte-Rosa-Massiv erstmals statt, an dem 119 Läufer aus 17 Ländern teilnahmen.

### 3. Etappe durchs Saastal

Die 2. Ultra-Tour-Monte-Rosa führt vom 1. bis 3. September 2016 in drei Etappen vom italienischen Cervinia nach Grächen via Colle Superiore, Resy, Passo di Rothorn, Gressoney la Trinité, Col d'Olen, Alagna, Colle del Turlo, Macugnaga, Monte-Moro-Pass und Saas-Fee.

Die 3. und letzte Etappe der Ultra-Tour führt am Freitag, 2. September 2016, und Samstag, 3. September 2016, von Macugnaga nach Grächen. Im Zeitraum zwischen 22.30 Uhr am Freitag und 12.00 Uhr am Samstag treffen die Läufer in Saas-Almagell ein, von wo es weiter geht via Waldweg Saas-Almagell, Hotel Mistral, Checkpoint Sportplatz Kalbermatten, die Hauptstrasse aufwärts, Wildi und dann den Höhenweg in Richtung Grächen. Unterstützen Sie die Teilnehmenden mit einem kräftigen Applaus.



Für Hartgesottene: Die Ultra-Tour-Monte-Rosa von Cervinia nach Grächen ist kein Zuckerschlecken. Die Aufnahme ist in der Nähe von Cervinia entstanden.

## Kein Event zum Davonrennen

**13. Hohsaas-Berglauf** am 3. September 2016 in Saas-Grund

Die Laufgruppe Saastal lädt am 3. September 2016 ab 10.30 Uhr zum 13. Hohsaas-Berglauf ein. Die Route führt von Saas-Grund nach Kreuzboden. Erneut haben die Bergläufer 10 Kilometer und 850 Höhenmeter zu bewältigen. Kinder und Jugendliche laufen auf Kreuzboden um den Sieg.

Ein spannender Lauf-Event für die ganze Familie – inmitten der höchsten Berge der Schweiz. Die Laufveranstaltung wurde vom Laufsportverband Oberwallis in den Laufcupkalender aufgenommen und zählt somit zur Cupwertung.

### Top-Herausforderung Hohsaas Top-Run

Seit letztem Jahr können besonders trainierte Athleten die 14,5 Kilometer lange Strecke von Saas-Grund bis auf Hohsaas in Angriff nehmen. Hier gilt es anspruchsvolle 1620 Höhenmeter zu überwinden. Die Startplätze sind auf 50 Läufer begrenzt.

### Startgeld:

*Erwachsene:* Fr. 25.-, *Kinder:* Fr. 10.-  
Transport mit der Bergbahn zum Start sowie vom Zielgelände zurück ist inbegriffen.



Von Saas-Grund auf Hohsaas oder 14,5 Kilometer und 1620 Höhenmeter: Die auf 50 Teilnehmer limitierte Kategorie Hohsaas Top-Run ist nur etwas für Top-Trainierte.

**Familien plus:** Starten beide Elternteile, läuft das Kind gratis mit.

Spezialangebot für Läufer: Spaghetti im Bergrestaurant Kreuzboden für Fr. 10.-.

### Infos und Anmeldung

Peter Kohler, Laufgruppe Saastal  
Tel. 079 219 21 43 (Anmeldung per SMS möglich); hohsi\_berglauf@gmx.ch  
www.hohsaas.info

## Sprechstunde mit Dr. Rebe

**Wein-Kenner Medy Hischier** gibt ab 1. September 2016 Tipps auf TV Oberwallis

Medy Hischier, Gastgeber im Vier-Sterne-Haus Schweizerhof Gourmet & Spa in Saas-Fee, liebt den Wein. Mit diesem edlen Rebensaft kennt sich der Weinfreak, wie er sich selbst bezeichnet, aus. Der leidenschaftliche Hotelier ist eidgenössisch diplomierter Weinhändler. In dieser Funktion war er im Kanton Zürich für den Einkauf und Verkauf von nationalen und internationalen Weinen tätig. Darauf folgten 11 Jahre als Besitzer eines Drei-Sterne-Hotels in Oberwald mit einer eigenen Enoteca mit über 300 verschiedenen Weinen. Seit rund 12 Jahren leitet er gemeinsam mit seiner Frau Benita den Schweizerhof Gourmet & Spa in Saas-Fee. Heute degustiert er jährlich zwischen 1200 und 1800 verschiedene Weine und hat sich als Dr. Rebe einen Namen als Botschafter der Walliser Weine gemacht.

So überrascht es nicht, dass Medy Hischier schon bald auch im Lokalfernsehen sein fundiertes Weinwissen weitergibt. «Walliser Wii – Sprechstunde mit Dr. Rebe» heisst die neue TV-Sendung, die ein fester Bestandteil bei TV Oberwallis sein wird. Startschuss der Premieren-Sendung ist am 1. September 2016 um 12.15 Uhr. Ab diesem Tag läuft das Wein-



Medy Hischier präsentiert ab dem 1. September 2016 die neue Sendung «Walliser Wii – Sprechstunde mit Dr. Rebe».

magazin während zwei Wochen vier Mal am Tag. Alle 14 Tage gibt es dann eine neue Sendung.

TV Oberwallis ist schweizweit über Swisscom-TV und Quickline empfangbar. Die Sendungen sind auch online abrufbar unter [www.tvoberwallis.tv](http://www.tvoberwallis.tv) und auf Dr. Rebes persönlicher Website. Auf [www.drrebe.ch](http://www.drrebe.ch) können Medy Hischier Fragen zum Thema Wein gestellt werden, die er dann in seiner Sendung «Walliser Wii» beantworten wird.

FREIE  
FERIENREPUBLIK

BEKANNTMACHUNG

## EISPAVILLON SAAS-FEE

### DAS TOR ZUM INNERN DES FEE-GLETSCHERS

SAAS-FEE | SAAS-GRUND | SAAS-ALMAGELL | SAAS-BALEN



INFORMATIONEN UNTER:  
WWW.SAAS-FEE.CH/EISPAVILLON

Der Eispavillon wurde im Frühjahr 2016 komplett neu inszeniert. Nun wird die Geschichte aus 2000 Jahre altem Eis neu geschrieben.

Mystik, Märchen und Sagen. Der Eispavillon in Saas-Fee bietet neue Einblicke in die faszinierende Welt des Eises und lädt zum Staunen und Träumen ein.

Eis Pavillon  
SAAS-FEE

### Saas-Fee Guides

#### Führend am Berg



+41 (0)27 957 44 64  
info@saasfeeguides.ch  
www.saasfeeguides.com

Erleben Sie mit uns grossartige und unvergessliche Momente auf den höchsten Gipfeln, den schönsten Klettersteigen, rasantesten Biketouren und auf den imposantesten Gletschern des Saastals.

- Gorge Alpine
- Allalinhorn - "Mein erster 4000er"
- Gletschertrekking
- Fels- und Eisausbildung
- Klettertouren
- Mountain Bike - "full day riding"
- Klettersteige



### Schwimmbad Aqua Allalin

#### Saas-Fee



+41 (0)27 958 50 60  
info@aqua-allalin.ch  
www.aqua-allalin.ch

Sportprogramm - beleben Sie in unseren Kursen Körper und Geist.

**Dienstag**  
**Aqua-Gym 50+** 8.00 - 8.50 Uhr  
**Fatburner** 18.30 - 19.20 Uhr (findet nicht im Wasser statt)

**Donnerstag**  
**Fatburner** 18.30 - 19.20 Uhr (findet nicht im Wasser statt)  
**Aqua Fitness** 20.00 - 20.50 Uhr

**Freitag**  
**Pilates** 10.00 - 10.50 Uhr (findet nicht im Wasser statt)  
Einzellektion CHF 15.00, 10er-Abo CHF 120.00, Saisonabo CHF 230.00.

**Nach Absprache**  
**Privater Schwimmunterricht** à 50 Minuten (1-2 Personen)  
1 Lektion CHF 80.00, 6 Lektionen CHF 440.00, 12 Lektionen CHF 840.00,  
15 Lektionen CHF 1'040.00.

Alle Kurse exkl. Schwimmbadeintritt  
Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung.

### Sportplatz Kalbermatten Saas-Fee



+41(0)27 957 24 54  
info@skischule-saas-fee.ch

Bei uns schlagen Sportlerherzen höher.

- Tennis (4 neue Plätze).  
Platzmiete: CHF 20.-/ pro Stunde.
- Driving Range. CHF 5.-/50 Bälle.
- Fussball, Basketball, Volleyball.  
Platzmiete: CHF 16.-/ pro Stunde (Gruppen).
- Beachvolleyball.  
Platzmiete: CHF 20.-/ pro Stunde (Gruppen).
- Slackline für Anfänger.
- Skatepark mit Wellenbahn, Funpipe u.v.m.
- Spielplatz.
- Kalte und warme Getränke sowie Snacks.
- Anmeldung und Inkasso beim Café Sportplatz.

### YoungGO

Wer sich (nicht) bewegt, wird (nichts) bewegen.

Beim Gehen, Laufen und bei Übungen an Ort & Stelle wird die Muskulatur durch zwei Hanteln stimuliert und gekräftigt. Möchten Sie mehr über diesen neuen Trendsport erfahren?

**Schnupperlektion**  
Jeden Dienstag 17.00 - 18.00 Uhr -  
Anmeldung bei uns!



+41 (0)27 958 98 98  
jonas@saaserhof.ch  
www.saaserhof.ch

## Saaser Museum Saas-Fee



+41 (0)27 957 14 75  
museum@3906.ch

### Reisen Sie in der Zeit zurück.

Über 160 Fotos und 1200 Gegenstände warten in 16 Ausstellungsräumen im Saaser Museum, neben der Kirche, auf Ihren Besuch. So finden sich dort etwa eine Saaser Wohnung des 19. Jahrhunderts, volkskundliche Utensilien, schöne alte Trachten, Sakralkunst und – ein besonderes Highlight – das Arbeitszimmer des berühmten Schriftstellers Carl Zuckmayer, der zwanzig Jahre in Saas-Fee lebte.

### Täglich

10.00 - 11.30, 13.30 - 17.30 Uhr.  
Erwachsene CHF 5.-, mit Bürgerpass CHF 4.-.  
Kinder CHF 2.50, mit Bürgerpass CHF 2.-.  
(ab 01. September, Montags geschlossen)

### Jeden Montag

**Dorfkundgang Saas-Fee.**  
17.15 Uhr, CHF 12.-, mit Bürgerpass CHF 8.-, inkl. Apéro.

### Jeden Mittwoch

**Führung durch das Museum.** 18.00 Uhr.  
Erwachsene CHF 5.-, mit Bürgerpass CHF 4.-.  
Kinder CHF 2.50, mit Bürgerpass CHF 2.-.  
Inkl. Eintritt ins Museum.

## Sagenabend Saas-Grund

### Für einen sagenhaft schönen Abend.

Machen Sie es sich im urchigen Saaserstübli bei einem Glas Wein gemütlich, während Ihnen Walliser Sagen, vom Tourismuspfarrer Christoph Gysel, gelesen und kommentiert werden.

### Jeden Donnerstag

**20.15 Uhr,** CHF 12.-, mit Bürgerpass CHF 10.-, inklusive einem Glas Wein. (mind. 4 Personen)

Anmeldung / Information  
+41 (0)27 958 18 55  
info@saas-fee.ch  
bis Donnerstag, 12.00 Uhr



## Sommerkonzerte



+41 (0)27 958 18 58  
info@saas-fee.ch  
www.saas-fee.ch

### So klingt die Freie Ferienrepublik Saas-Fee.

Ob Saas-Fee, Saas-Grund oder Saas-Almagell; ob Dorfmusik, Trachtentanz, Alphornbläser oder Jodler: Bei ihren zahlreichen Auftritten geben Ihnen unsere traditionellen Dorfvereine gerne einen Einblick in die kulturelle Eigenheit und Vielfalt der Freien Ferienrepublik Saas-Fee.

### Dienstag, 30. August & 06. September

**Dorfplausch Saas-Grund.** 20.30 Uhr, alter Dorfplatz, kostenlos, mit Festwirtschaft und Unterhaltungsmusik.

### Mittwoch, 31. August

**Gästekonzert Saas-Almagell.** 20.30 Uhr, Dorfplatz, kostenlos, inklusive Apéro.

### Donnerstag, 01. September

**Sommerkonzert Saas-Fee.** 20.30 Uhr, Postplatz, kostenlos, inklusive Apéro.

## Weindegustation Saas-Fee



Anmeldung/Information  
+41 (0)27 958 18 58  
info@saas-fee.ch  
bis Montag, 18.00 Uhr

### Wallis. Das Napa Valley der Schweiz.

Lernen Sie Wissenswertes über die Walliser Weine und kosten Sie dabei einige einheimische Tropfen. Geniessen Sie dazu feinen Hobelkäse und Roggenbrot aus dem Saastal in gemütlichem Ambiente. Lassen Sie sich im originalen Stadel die heimische Weinkultur zeigen.

### Jeden Dienstag

**Weinspur.** 17.00 Uhr  
mind. 6 Personen  
CHF 35.-, mit Bürgerpass CHF 30.-

## Feeblitz Rodelbobbahn und Bistro Bar Saas-Fee

+41 (0)27 957 31 11  
rodel@feeblitz.ch  
www.feeblitz.ch



### Ein Spass für die ganze Familie.

Cooler Rodelspass für Gross und Klein auf der steilsten Rodelbahn der Alpen! In einer atemberaubenden Fahrt, mit bis zu 40km/h, sausen Sie zurück ins Tal.

### Öffnungszeiten

bis 28. August 12.00 - 17.30 Uhr  
29. August bis 1. November 12.30 - 17.30 Uhr

### Spezialitäten aus der Bistro Bar

Raclette, Currywurst à la Feeblitz und diverse Snacks und Getränke.

## Kneipp Anlagen



+41 (0)27 958 18 58  
info@saas-fee.ch  
www.saas-fee.ch

### Wasser ist die beste Medizin.

Erfahren Sie beim Treten die Kraft des Wassers bis in die Zehenspitzen und geniessen Sie dabei ein einzigartiges Berg-Panorama. Wassertretanlage - Gussstation - Barfusspfad - Armbad - Ruhezone.

In **Saas-Fee** zwischen den Talstationen Plattjen und Felskinn, in **Saas-Grund** auf dem Wellness- und Genussweg und in **Saas-Almagell** beim Bergrestaurant Furggstalden.

## Tierschatzsuche Saas-Fee

### Auf spielerische Weise die Alpentiere suchen und dabei besser kennenlernen!

Finde acht Tier-Posten und erfahre Interessantes. Mit dem Lösungswort erhältst du einen tollen Preis.

CHF 15.-, mit Bürgerpass CHF 12.-

Depot Schlüssel CHF 30.-



+41 (0)27 958 18 58  
info@saas-fee.ch

## Seilpark Saas-Fee



+41 (0)27 958 18 58  
info@saas-fee.ch  
www.saas-fee.ch

### Ich Tarzan. Du Jane.

Im Seilpark von Saas-Fee gibt es für Jung und Alt jede Menge Kletterspass. Im brandneuen Kinderparcour, mit durchgängigen Sicherheitssystemen, können schon Kids ab 4 Jahren mit viel Spass und ohne Unterbrechung von Baum zu Baum klettern. 10 neue Elemente und eine tolle Tyrolienne lassen Sie den Abenteuerwald auf unvergessliche Art und Weise erleben.

### Öffnungszeiten

bis 28. August, Täglich 10.00 - 19.00 Uhr  
Letzter Einstieg 17.00 Uhr  
ab 29. August, Dienstag bis Sonntag 12.00 - 18.00 Uhr  
Letzter Einstieg 16.00 Uhr

### Preise

**Grosser Parcours** Mindestgrösse 1.45m  
Erw. CHF 31.-, Jugend. CHF 26.-, Kinder CHF 21.-

**Kinderparcours** Mindestgrösse 1.15m (Eintritt gültig für 2 Stunden)  
Jugendliche (bis 16 J.) CHF 21.-, Kinder (bis 12 J.) CHF 18.-

Bei schlechter Witterung geschlossen.

## Gottesdienste

### Römisch-katholische Kirche

#### Saas-Almagell

Samstag 17.30 Uhr, Sonntag  
10.30 Uhr Dienstag &  
Freitag 8.00 Uhr

#### Saas-Balen

Sonntag 10.30 & 19.30 Uhr,  
Dienstag & Donnerstag 19.30 Uhr

#### Saas-Fee

Samstag 19.00 Uhr, Sonntag und  
Feiertage 9.00 Uhr, Donnerstag  
8.00 Uhr, Montag (Kappelle Zur Hohen Stiege) 19.00  
Uhr, 1. Freitag im Monat 19.00 Uhr, 1. Sonntag im  
Monat (Messe in kroatischer Sprache) 14.00 Uhr.

#### Saas-Grund

Samstag 19.00 Uhr, Sonntag, 9.00 Uhr,  
Mittwoch 9.00 Uhr, Freitag 8.00 Uhr.  
Dienstag, Donnerstag & Sonntag (im Altersheim)  
10.30 Uhr.

Auskunft: Pfarramt Saas-Fee, +41 (0)27 957 23 13 /  
Saas-Grund, +41 (0)27 957 21 64.

### Evangelisch-reformierte Kirche

#### Evang. ref. Kapelle am Biel, Saas-Fee

Sonntag 9.30 Uhr

Auskunft: Evang. ref. Pfarramt Visp, +41 (0)27 946 30 80.



## Abenteuer

<b>BIKEMIETE</b>	<b>Saas-Fee:</b> Intersport Ferienart, +41 (0)27 958 19 18, César Sport Alpin, +41 (0)27 957 37 33 <b>Saas-Almagell:</b> Wellness & Spa Pirmin Zurbruggen, +41 (0)27 957 23 01
<b>GORGE ALPINE Schluchtdurchquerung von Saas-Fee nach Saas-Grund</b>	Montag, Mittwoch und Freitag oder auf Anfrage. Saas-Fee Guides, +41 (0)27 957 44 64, Active Dreams Bergführer Weissmies, +41 (0)78 825 82 73 / +41 (0)79 328 63 64
<b>GORGE ALPINE MIT RACLETTE SURPRISE</b>	Dienstag, 17.00 Uhr. Active Dreams Bergführer Weissmies, +41 (0)78 825 82 73 / +41 (0)79 328 63 64
<b>GORGE ALPINE MIT FONDUE</b>	Mittwoch, 17.00 Uhr. Active Dreams Bergführer Weissmies, +41 (0)78 825 82 73 / +41 (0)79 328 63 64
<b>GORGE ALPINE BY NIGHT</b>	Donnerstag, 20.30 Uhr. Active Dreams Bergführer Weissmies, +41 (0)78 825 82 73 / +41 (0)79 328 63 64
<b>GOLDWASCHEN / FISCHEN - Saastal</b>	Auf Anfrage. Marc Dubach, +41 (0)79 752 40 64
<b>TROTTIPLAUSCH</b>	<b>Saas-Fee, Hannig:</b> Täglich offen gemäss Bergbahnen. Talstation Hannig, +41 (0)27 957 26 15 <b>Saas-Almagell, Furggstalden:</b> Täglich offen gemäss Saastal Bergbahnen, +41 (0)27 957 23 26
<b>MONSTERSCOOTER - Saas-Grund, Kreuzboden</b>	Täglich offen gemäss Bergbahnen Hohsaas, +41 (0)27 958 15 80
<b>SCHNUPPERKLETTERN - Saas-Fee</b>	Auf Anfrage. Saas-Fee Guides, +41 (0)27 957 44 64

## Ballsport

<b>BEACHVOLLEYBALL</b>	<b>Saas-Fee:</b> Täglich geöffnet. Sportplatz Kalbermatten, +41 (0)27 957 24 54 <b>Saas-Grund:</b> Täglich geöffnet. Gemeinde Saas-Grund, +41 (0)27 957 24 31
<b>MINIGOLF</b>	<b>Saas-Fee:</b> Sonntag - Freitag, 10.30 - 18.00 Uhr, +41 (0)79 342 86 64 <b>Saas-Almagell:</b> Täglich, 10.30 - 21.00 Uhr, Tourismusbüro Saas-Almagell, +41 (0)27 958 18 88
<b>PETANQUE/BOCCIA</b>	<b>Saas-Fee:</b> Hotel La Gorge, +41 (0)27 957 28 63, Arvu Stube, +41 (0)27 957 27 47, Plattjen Terminus, +41 (0) 27 957 15 16 <b>Saas-Almagell:</b> Hotel Christiania, 10.00 - 21.00 Uhr, +41 (0)27 957 28 63
<b>PIT PAT</b>	<b>Saas-Fee:</b> Hotel-Restaurant Tenne, +41 (0)27 957 12 12 <b>Saas-Almagell:</b> Tourismusbüro Saas-Almagell, +41 (0)27 958 18 88
<b>SPORTPLATZ / FUSSBALL / BASKETBALL</b>	<b>Saas-Fee:</b> Sportplatz Kalbermatten, +41 (0)27 957 24 54 <b>Saas-Grund:</b> Gemeinde Saas-Grund, +41 (0)27 957 24 31 <b>Saas-Almagell:</b> Tourismusbüro Saas-Almagell, +41 (0)27 958 18 88 <b>Saas-Balen:</b> Tourismusbüro Saas-Balen, +41 (0)27 957 21 43
<b>TENNIS</b>	<b>Saas-Fee:</b> Täglich 8.00 - 21.00. Sportplatz Kalbermatten, +41 (0)27 957 24 54 <b>Saas-Grund:</b> Täglich 8.00 - 21.00 Uhr. Tourismusbüro Saas-Grund, +41 (0)27 958 18 55 <b>Saas-Almagell:</b> Täglich 8.00 - 21.00 Uhr. Tourismusbüro Saas-Almagell, +41 (0)27 958 18 88

## Bergerlebnisse

<b>NORDIC WALKING - Saas-Almagell</b>	Montag & Donnerstag, 9.00 Uhr, Wellness & Spa Pirmin Zurbruggen, +41 (0)27 957 23 01
<b>MOUNTAINBIKE-TOUR GEFÜHRT - Saas-Grund</b>	Dienstag, Donnerstag und Samstag. Saas-Fee Guides, +41 (0)27 957 44 64
<b>GLETSCHER SAFARI - Saas-Fee</b>	Auf Anfrage. Saas-Fee Guides, +41 (0)27 957 44 64
<b>GLETSCHERTREKKING ICE BLUE 3000 PLUS - Saas-Grund</b>	Donnerstag, 13.00 Uhr oder auf Anfrage. Active Dreams Weissmies, +41 (0)78 825 82 73 / +41 (0)79 328 63 64
<b>SEEN- UND GLETSCHERTOUR 3000 - Saas-Grund</b>	Donnerstag von 7.30 - 16.30 Uhr. Active Dreams Bergführer Weissmies, +41 (0)78 825 82 73 / +41 (0)79 328 63 64
<b>SERAC GLETSCHERTOUR - Saas-Fee</b>	Freitag und Sonntag oder auf Anfrage. Saas-Fee Guides, +41 (0)27 957 44 64
<b>TAGESTOUR ALLALIN, 4027m - Saas-Fee</b>	Mittwoch und Samstag oder auf Anfrage. Saas-Fee Guides, +41 (0)27 957 44 64 Auf Anfrage. Active Dreams Bergführer Weissmies +41 (0)78 825 82 73 / +41 (0)79 328 63 64
<b>TAGESTOUR WEISSMIES, 4023m - Saas-Grund</b>	Auf Anfrage. Active Dreams Bergführer Weissmies, +41 (0)78 825 82 73 / +41 (0)79 328 63 64 Auf Anfrage. Saas-Fee Guides, +41 (0)27 957 44 64
<b>GEFÜHRTE WANDERUNGEN</b>	Auf Anfrage. Saas-Fee Guides +41 (0)27 957 44 64, Lori Bigler-Bumann, +41 (0)79 613 44 19, André Zurbruggen, +41 (0)79 730 16 18, Hilda Kalbermatten +41 (0)79 350 26 50
<b>KLETTERTGARTEN FURGGSTALDEN - Saas-Almagell</b>	Für Kinder und Anfänger. Tourismusbüro Saas-Almagell, +41 (0)27 958 18 88
<b>KLETTERTSTEIG JÄGIHORN / MITTAGHORN / MINI-KLETTERTSTEIG - Saas-Fee/Saas-Grund</b>	Auf Anfrage. Saas-Fee Guides, +41 (0)27 957 44 64
<b>FELSAUSBILDUNG - Saas-Fee</b>	Auf Anfrage. Active Dreams Bergführer Weissmies, +41 (0)78 825 82 73 / +41 (0)79 328 63 64
<b>FELSAUSBILDUNG - Saas-Fee</b>	Dienstag und Samstag oder auf Anfrage. Saas-Fee Guides, +41 (0)27 957 44 64

## Zum Entdecken

<b>DORFRUNDGANG</b>	<b>Saas-Fee:</b> Montag 17.15 Uhr, Saaser Museum, +41 (0)27 957 14 75 <b>Saas-Grund:</b> Montag 16.45 Uhr, Tourismusbüro Saas-Grund, +41 (0)27 958 18 55 <b>Saas-Almagell:</b> Montag 16.30 Uhr, Tourismusbüro Saas-Almagell, +41 (0)27 958 18 88
<b>EISPAVILLON - Saas-Fee</b>	Neu inszeniert. Öffnungszeiten gemäss Fahrplan, Saastal Bergbahnen AG, +41 (0)27 958 11 00
<b>INFOKINO MATTMARK - Saas-Almagell</b>	Täglich geöffnet. Tourismusbüro Saas-Almagell, +41 (0)27 958 18 88
<b>KRAFTWERK BESICHTIGUNG - Saas-Almagell</b>	Dienstag 14.15 Uhr. Tourismusbüro Saas-Almagell, +41 (0)27 958 18 88
<b>SCHAUKÄSEN AUF DER HANNIGALP - Saas-Fee</b>	Auf Anfrage (Reservation erforderlich). Alp-Team Hannig, +41 (0)78 678 81 11
<b>MURMELTIERFÜHRUNGEN - Saas-Fee</b>	Jeden Dienstag, Donnerstag, Samstag und Sonntag von 10.00 - 12.00 Uhr und 16.00 - 18.00 Uhr Information und Anmeldung: Leif Achermann, +41 (0) 79 364 76 89, leifstyle@hotmail.com

## Wellness / Gesundheit

<b>DAY SPA &amp; WELLNESS</b>	<b>Saas-Fee:</b> wellnessHostel <sup>4000</sup> , +41 (0)27 958 50 50 <b>Saas-Almagell:</b> Wellness & Spa Pirmin Zurbruggen, +41 (0)27 957 23 01
-------------------------------	--

## MASSAGE / KOSMETIK

<b>Saas-Fee:</b> Aqua Allalin +41 (0)27 958 50 50, Asklepion +41 (0)27 957 67 67, Ferienart Resort & Spa +41 (0)27 958 19 00, Kosmetik-Institut Heidi +41 (0)79 750 58 77, Massage Marlies Zurbruggen +41 (0)79 629 06 42, Med. Massagepraxis "feel it" - Denise Gottspöner, +41 (0)79 599 44 61, Schweizerhof Gourmet & Spa +41 (0)27 958 75 75, Hotel Metropol +41 (0)27 958 58 58, Hotel Saaserhof +41 (0)27 958 98 98, Boutique Hotel Beau-Site +41 (0)27 958 15 60, Physiotherapie Fee +41 (0)27 958 66 60 <b>Saas-Grund:</b> Wellness & Fitness Center SaasWellFit +41 (0)27 957 47 56, Physiotherapie Saastal Dalia Anthamatten +41 (0)27 957 50 20 <b>Saas-Almagell:</b> Kosmetik- und Massage-Institut LOTUS +41 (0)78 606 33 12, Wellness & Spa Pirmin Zurbruggen +41 (0)27 957 23 01, Massagepraxis Zurbruggen +41 (0)79 530 48 77 <b>Saas-Fee:</b> Bifig, <b>Saas-Grund:</b> Genuss-&Wellnesweg, <b>Saas-Almagell:</b> Bergrestaurant Furggstalden <b>Saas-Fee:</b> Podologie Natascha Lomatter, Haus Nicoletta +41 (0)79 548 29 31 <b>Saas-Grund:</b> Podologie, Santina Burgener, Haus Carina +41 (0)79 273 50 87 Fusspflege, Annetraud Bregy, Haus Aurora +41 (0)79 628 17 88	
<b>OUTDOOR PILATES - Saas-Fee</b>	Dienstag & Donnerstag, 18.00 Uhr. Sportplatz Kalbermatten, Nicole Kalbermatten, +41(0)79 305 15 97

## Ausstellungen

<b>MIIS ATELIER - Saas-Fee</b>	Auf Anfrage. Katrin Riesterer, +41 (0)78 639 86 59
<b>LANDWIRTSCHAFTLICHES MUSEUM - Saas-Almagell</b>	Auf Anfrage. Philipp Blumenthal, +41 (0)27 957 13 57
<b>AUSSTELLUNG "ALEXANDER BURGNER" - KÖNIG DER BERGFÜHRER" - Saas-Grund</b>	Auf Anfrage. Tourismusbüro Saas-Grund, +41 (0)27 958 18 55
<b>GALERIE MASTE 4 - Saas-Fee</b>	Auf Anfrage, Führung am 26.08. Treffpunkt 10.30 Uhr Alpin Express Talstation Marjolein Bos, +41 (0)79 764 10 84

## Indoor &amp; Betreute Sportangebote

<b>AQUA GYM - Saas-Almagell</b>	Täglich 8.00 - 8.30 Uhr. Wellness & Spa Pirmin Zurbruggen, +41 (0)27 957 23 01
<b>BÄCKER MUSEUM - Saas-Fee</b>	Täglich 7.00 - 19.00 Uhr. Bäckerei Imseng, +41 (0)27 958 12 58
<b>KLETTERTDOME - Saas-Fee</b>	Täglich 8.00 - 22.00 Uhr. Indoor-Klettern im Parkhaus, <a href="http://www.kletterdome.ch">www.kletterdome.ch</a>
<b>BIBLIOTHEK / LUDOTHEK - Saas-Grund</b>	Montag 16.00 - 20.00 Uhr, Donnerstag 18.00 - 20.00 Uhr. Alexa Anthamatten, +41 (0)27 957 60 57
<b>BIER BRAUEN - Saas-Fee</b>	Auf Anfrage. Bäckerei Imseng, +41 (0)27 958 12 58
<b>BOULDERKELLER - Saas-Grund</b>	Schlüssel und Information: Tourismusbüro Saas-Grund, +41 (0)27 958 18 55
<b>HALLENBAD - Saas-Fee</b>	Täglich 10.00 - 21.00 Uhr. Aqua Allalin, +41 (0)27 958 50 50
<b>MORGEN GYM - Saas-Almagell</b>	Täglich 8.30 - 9.00 Uhr. Wellness & Spa Pirmin Zurbruggen, +41 (0)27 957 23 01
<b>MICRO-BOWLING</b>	<b>Saas-Fee:</b> Auf Anfrage. Regula Schmidt, +41 (0)27 957 10 52 <b>Saas-Almagell:</b> Täglich 8.00 - 23.00 Uhr. Wellness & Spa Pirmin Zurbruggen, +41 (0)27 957 23 01
<b>ROGGENBROT BACKEN - Saas-Fee</b>	Auf Anfrage. Bäckerei Imseng, +41 (0)27 958 12 58
<b>SCHWIMMBADKINO - Saas-Almagell</b>	Dienstag 20.45 Uhr. Wellness & Spa Pirmin Zurbruggen, +41 (0)27 957 23 01
<b>YOGA</b>	<b>Saas-Balen:</b> Montag 15.00 Uhr. Turnhalle, Georg Ochsenbein, +41 (0)79 889 27 80 <b>Saas-Fee:</b> Dienstag 9.00 Uhr. Hotel Alpin Turnhalle, Georg Ochsenbein, +41 (0)79 889 27 80
<b>ZUMBA - Saas-Grund</b>	Dienstag, 19.00 - 20.00 Uhr. Turnhalle, Erika Dalihodova, +41 (0)76 612 34 78

## Für unsere kleinen Gäste

<b>AUSFLUG INS HOHSI-LAND - Saas-Grund</b>	Täglich offen gemäss Fahrplan Bergbahnen Hohsaas, +41 (0)27 958 15 80
<b>BACKEN NACH GLOBI FÜR KINDER - Saas-Fee</b>	Dienstag, 10.00 Uhr. Bäckerei Imseng, +41 (0)27 958 12 58
<b>HOHSI-EXPEDITION - Saas-Grund</b>	Täglich geöffnet gemäss Fahrplan Bergbahnen Hohsaas, +41 (0)27 958 15 80
<b>KIAN AUF ENTDECKUNGSREISE - Saas-Almagell</b>	Täglich geöffnet. Tourismusbüro Saas-Almagell, +41 (0)27 958 18 88
<b>TIERPARKS</b>	<b>Saas-Fee:</b> Waldhüs Bodmen & Hannig. Tourismusbüro Saas-Fee, +41 (0)27 958 18 58 <b>Saas-Grund:</b> Kreuzboden. Tourismusbüro Saas-Grund, +41 (0)27 958 18 55 <b>Saas-Almagell:</b> Almagelleralp. Tourismusbüro Saas-Almagell, +41 (0)27 958 18 88
<b>KLETTERN FÜR KINDER - Saas-Fee</b>	Jeden Dienstag- und Donnerstagnachmittag oder auf Anfrage. Saas-Fee Guides, +41 (0) 27 957 44 64
<b>KINDERBASTELN - Saas-Grund</b>	Dienstag - Samstag. Boutique Sun-Flower, +41 (0)79 205 60 78
<b>MÄRCHENWEG - Saas-Fee</b>	Zwischen Melchboden und Bärenfalle. Tourismusbüro Saas-Fee, +41 (0)27 958 18 58
<b>SPIELPLÄTZE</b>	<b>Saas-Fee:</b> Kindergarten (Hinter der Kirche), Sportplatz Kalbermatten, Bergrestaurant Hannig, Hogiblätt (Wildi), Wolfsgruben, Hotel Tenne, Melchboden, Gletschergrotte <b>Saas-Grund:</b> Ziebel, Tennisanlage, bei der Arztpraxis, Kreuzboden <b>Saas-Almagell:</b> beim Schulhaus, Seeli <b>Saas-Balen:</b> beim Sportplatz, Roseltini

## Auf eigene Faust

<b>TIER-SCHATZSUCHE - Saas-Fee</b>	Information: Tourismusbüro Saas-Fee, +41 (0)27 958 18 58
<b>FOTO-POSTENLAUF - Saas-Fee</b>	Information: Tourismusbüro Saas-Fee, +41 (0)27 958 18 58
<b>FOTO-RALLYE - Saastal</b>	Information: Tourismusbüro Saas-Grund, +41 (0)27 958 18 55
<b>NORDIC WALKING TRAIL - Saas-Fee</b>	Information: Tourismusbüro Saas-Fee, +41 (0)27 958 18 58
<b>VITAPARCOURS - Saastal</b>	Saas-Fee und Saas-Almagell. Informationen im jeweiligen Tourismusbüro.

## Ausflug

<b>TAGESAUSFLUG ZERMATT - Saas-Grund</b>	Freitag, 8.00 Uhr. Pauli Reisen, +41 (0)27 957 17 57
--	--

**TALTREFFEN DER ALTEN MUSIKEN**

**Samstag 27. August | 17.40 Uhr**  
Schulhausplatz Saas-Grund

**Musik mit Tradition.**

Die alten Musiken der Gemeinden im Saastal feiern ihr Taltreffen. Feiern Sie mit! Die Musikgesellschaft Eintracht aus Saas-Grund lädt herzlich zum gemütlichen Beisammensein ein. Erleben Sie den eindrücklichen Einmarsch der Formationen ab 17.40 Uhr hautnah mit. Beim anschliessenden Festbetrieb zeigen die Vereine nochmals ihr ganzes Können. Unterstützt werden Sie dabei von den Musikern "Orlando und z'Schwarzzi".

Informationen: Tourismusbüro Saas-Grund, Tel. +41 27 958 18 55

Zeit	Diverse Anlässe	Treffpunkt	Ort
	Freitag 2. - 3. September		
22.00 - 12.30	<b>ULTRA TOUR MONTE ROSA</b> Details siehe Seite 14	Dorfstrasse	Saas-Fee
	Samstag 3. September		
9.30	<b>HOHSAAS BERGLAUF</b> Details siehe Seite 15	Hohsaas	Saas-Grund
	Montag 4. September		
10.30	<b>SOMMER-PLAUSCHTURNIER EISSTOCKSCHIESSEN</b> Der Schweizerische Eisstockverband bringt Ihnen den professionellen Sport anlässlich Ihres 60-jährigen Jubiläums näher. Informationen / Anmeldung linda.lorenz@saas-fee.ch Tel.: 027 958 18 55	Schulhausplatz	Saas-Grund
	Donnerstag 08. September		
	<b>ERÖFFNUNG MEDITATIVER RUNDWEG SAAS-FEE</b> Details siehe Seite 1-3	Rundweg	Saas-Fee
	Samstag 10. September		
13.00	<b>SCHAFFSCHEID SAAS-ALMAGELL</b> Details siehe Seite 15	Scheidplatz	Saas-Almagell
	Samstag 10. September		
13.00	<b>ALPABZUG VON DER HOFERALP</b> Erleben Sie wie die Älpler nach dem Sommer auf der Alp mit ihren geschmückten Kühen nach Saas-Balen zurück kehren. Anschliessend grosser Käseverkauf im Dorf.	Festplatz	Saas-Balen

Saas-Fee/Saastal Tourismus, Tel. +41 (0)27 958 18 58, [www.saas-fee.ch](http://www.saas-fee.ch)

**SONNTAGSMARKT**

**Sonntag**  
**28. August | 11.00 - 18.00 Uhr**  
Alter Dorfteil Saas-Grund

**Buntes Walliser Markttreiben.**

Von handgeschnitzten Kunstwerken über Saaser Fleisch- und Käsespezialitäten bis hin zu Blumen finden Sie im alten Dorf von Saas-Grund alles, um sich und Ihre Freunde zu beschenken. Lassen Sie sich treiben und erleben Sie das Saaser Dorfleben hautnah. Musikalische Darbietungen unter anderem von Diety Zurbriggen und Toby Larke (siehe S. 11) begleiten Sie dabei auf Ihrer Tour durch unseren Dorfkern.

Informationen: Tourismusbüro Saas-Grund, Tel. +41 (0)27 958 18 55

**NOSTALGISCHE GENUSSMEILE**

**Sonntag**  
**11. September | ab 11.30 Uhr**  
Dorfstrasse Saas-Fee

**Genuss wie anno dazumal.**

Entlang der Dorfstrasse werden Sie von unseren "antiken" Hoteliers und Restaurateuren kulinarisch verführt; die grosse Auswahl an feinen Speisen und Getränken lädt zum "Sündigen" und "Schmausen" ein. Werden Sie selbst ein Teil der Genussmeile schlüpfen Sie in Omas Kleider oder Uropas Anzüge.

Informationen: Tourismusbüro Saas-Fee, Tel. +41 (0)27 958 18 58

Weitere Events finden Sie unter [www.saas-fee.ch/events](http://www.saas-fee.ch/events)

# Sandkastengeschichten

«Es war doch nur eine Sandburg.» Vergeblich versuchte der Vater seine Mädchen zu trösten. Doch diese standen in Tränen aufgelöst vor ihrem zerstörten Schloss. Liessen sich nicht trösten.

Der böartige Vandalenakt der Nachbarsjungen schien den Weltuntergang ausgelöst zu haben. Ihre Burgen waren zerstört. Und sie damit. Zum Glück nur für den Augenblick. Denn bald schon waren sie nämlich wieder am Bauen eines neuen Schlosses für ihre Prinzessinnen. Und sie kamen gut vorwärts dabei. Denn ihr Papa half mit. Und die beiden Übeltäter von vorhin auch. Der Streit war vergessen. Ich war überrascht.

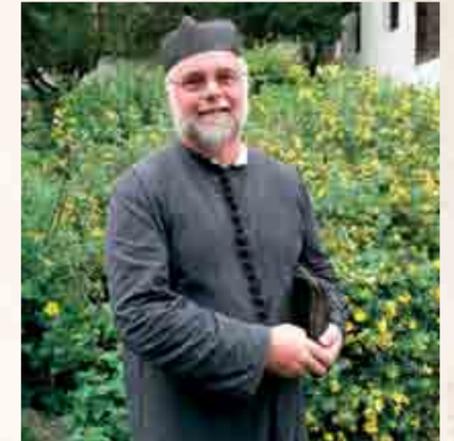
Leider ist es bei uns Erwachsenen etwas komplizierter. Klar, auch wir kennen Sandkastengeschichten. Aber zumeist ohne Happy End. Unter Erwachsenen gibt es auch böse Buben, Machtmenschen, die andere mobben. Alles schlecht machen, was nicht auf ihrem Mist gewachsen ist. Auf dem herumhacken, was andere Grossartiges zustande gebracht haben. Menschen, die viel zerstören. Auch andere sehr verletzen. Bloss, dass es ihnen kaum leid tut. Es unter ihrer Würde empfinden, sich zu entschuldigen. Und schon gar nicht den Schaden wieder beheben wollen. Erwachsene sind wirklich etwas kompliziert.

Erwachsene Opfer sind es übrigens auch. Fehler anderer tragen sie ihnen nach. Lassen sie spüren, was sie für Schweine sind. Sie sollen ruhig merken, was wir von ihnen halten. Vergebung, Neuanfang: undenkbar. Miteinander an den Träumen bauen: völlig unrealistisch. Naiv. Kindlich.

Die Sandkastenszene hat mich inspiriert. Vielleicht sollten wir von den Kindern lernen. Die tragen nicht nach. Die können vergeben. Die schaffen es immer wieder, gemeinsam in den Sandkasten zu sitzen und neue Welten zu schaffen. Was uns Erwachsene daran hindert? Nein, nicht die Erfahrung. Auch nicht Menschenkenntnis oder anderes Wissen. Es ist unser Stolz. Wir nehmen uns selber viel zu wichtig. Realisieren nicht mehr, dass auch wir nur für kurze Zeit auf dem Sandkasten Erde herumkrabbeln. Dass wir keinen Einfluss darauf haben, dass die Erde sich dreht. Dass das, was wir tun, letztlich Sandburgen sind, die in 100 Jahren kaum noch jemanden interessieren. Und dass wir letztlich nichts im Griff haben, weder unsere Gesundheit, noch unseren Charakter. Es gibt keinen Grund, sich zu wichtig zu nehmen. Fontane hat zwar einst festgestellt: «Manche Hähne glauben, dass die Sonne ihretwegen aufgeht.»

Nein, ich will mich nicht zu wichtig nehmen. Als Christ lasse ich mich allerdings gerne in die Hand meines mich liebenden himmlischen Vaters fallen, der echt Bescheid weiss. Er kennt mich und die Welt. Er ist allwissend. Ich nur sein Kind. Aber das genügt vollends.

Diese Gedanken helfen mir auch, wenn ich merke, dass Dinge und Werte für die ich jahrelang gekämpft habe, zerstört werden.



Christoph Gysel, Vizepräsident Saas-Fee/Saastal Tourismus, findet, dass es allen besser gehen würde, wenn sich der Einzelne nicht zu wichtig nähme.

Ich will mich nicht zu wichtig nehmen. Auch meine Bauten sind Sandburgen. Aber mein Gott ist eine feste Burg.

« Arroganz ist das Selbstbewusstsein des Minderwertigkeitskomplexes. »

Jean Rostand

Weitere spannende Einblicke von Touristiker, Tourismusgastgeber und Autor Christoph Gysel finden Sie in seinem Blog auf [www.saas-fee.ch/blog](http://www.saas-fee.ch/blog)



Vom 29. August bis 3. September 2016 ist Christoph Gysel mit seinen Morgengedanken in der Sendung «Gedankenstrich» von Radio Life-Channel jeweils um 8.40 Uhr zu hören. Weitere Infos unter [www.erf-medien.ch/gedankenstrich](http://www.erf-medien.ch/gedankenstrich)

## Impressum

Ausgabe Nr. 13 | 26.8. - 9.9.2016  
23. Jahrgang (vormals «Gletscher-Post»)  
Die «Allalin-News» erscheinen  
18 Mal jährlich.

Herausgeber:  
Saas-Fee/Saastal Tourismus  
Gemeinde Saas-Almagell  
Gemeinde Saas-Balen  
Gemeinde Saas-Grund  
Gemeinde Saas-Fee

Auflage:  
5000 Exemplare

Redaktion:  
Nadja Carmine  
Pascal Schär  
Christoph Gysel

Redaktionsadresse:  
Nadja Carmine  
Tolaweg 14, 3902 Brig-Glis  
Telefon 027 923 77 28  
[redaktion.allalin-news@saas-fee.ch](mailto:redaktion.allalin-news@saas-fee.ch)  
[www.saas-fee.ch/allalinnews](http://www.saas-fee.ch/allalinnews)

Aktivitäten/Events:  
Saas-Fee/Saastal Tourismus  
Sarah Senn  
3906 Saas-Fee  
Telefon 027 958 18 76  
[sarah.senn@saas-fee.ch](mailto:sarah.senn@saas-fee.ch)

Anzeigenverwaltung:  
Saas-Fee/Saastal Tourismus  
Elsbeth Burgener  
3910 Saas-Grund  
Telefon 027 958 18 55  
[elsbeth.burgener@saas-fee.ch](mailto:elsbeth.burgener@saas-fee.ch)

Abonnentendienst:  
Saas-Fee/Saastal Tourismus  
Amaryle Anthamatten  
Obere Dorfstrasse 2  
3906 Saas-Fee  
Telefon 027 958 18 53  
[finance@saas-fee.ch](mailto:finance@saas-fee.ch)

Online-Abo-Bestellung:  
[www.saas-fee.ch/allalinnews](http://www.saas-fee.ch/allalinnews)

Gestaltungskonzept:  
Matter & Gretener  
Werbeagentur AG  
Zürich

Druck:  
Valmedia AG, Bogenoffset Visp

Jahresabonnement:  
18 Ausgaben  
Schweiz: Fr. 39.-  
Ausland: Fr. 65.-

Inseratenpreise:  
1/1 Seite: Fr. 700.-  
1/2 Seite: Fr. 350.-  
1/4 Seite: Fr. 180.-  
1/8 Seite: Fr. 90.-  
1/16 Seite: Fr. 50.-

Nächste Ausgabe erscheint:  
Freitag, 9. September 2016



FREIE  
FERIENREPUBLIK



BEKANNTMACHUNG

11. NOSTALGISCHE GENUSSMEILE.  
11. SEPTEMBER 2016 IN SAAS-FEE.

SAAS-FEE | SAAS-GRUND | SAAS-ALMAGELL | SAAS-BALEN



VERKLEIDEN UND  
TOLLE PREISE  
GEWINNEN!

Hauptsponsor:

**RAIFFEISEN**  
Mischabel-Matterhorn

Ehrengast:

**HEIDADORF**  
visperterminen